



PRIMAVERA

ITALY AT YOUR DOORSTEPS

RESTAURANT
MENU



UZKODAS / STARTERS / ЗАКУСКИ

ANTIPASTO DI CARNE – € 17.00 (2 pers.)

Ģaļas plate - Prosciutto crudo, Coppa Parma, Salame Milano ar parmezānu, olīvām, pašmāju ceptu maizi un olīveļļu

Meat plate - Prosciutto crudo, Coppa Parma, Salame Milano with parmesan, olives, home-baked bread and olive oil

Мясная плата - Prosciutto crudo, Coppa Parma, Salame Milano с сыром пармезан, оливками, домашним хлебом и оливковым маслом

2, 4

ANTIPASTO DI FORMAGIO – € 16.00 (2 pers.)

Siera plate - Brie, Dor Blue, kazas siers, parmezāns ar grauzdētiem riekstiem, džemu un sezonas augļiem

Cheese plate - Brie, Dor Blue, goat cheese, parmesan with roasted nuts, jam and seasonal fruits

Сырная плата - Brie, Дорблю, козий сыр, пармезан с жареными орехами, джемом и сезонными фруктами

2, 4, 7, 13

CALAMARI FRITTI – € 8.00

Kraukšķīgi kalmāru gredzeni ar bazilika aioli mērci

Crispy squid rings with basil aioli sauce

Хрустящие кольца кальмара с соусом айоли с базиликом

1, 4, 8

FRITTO MISTO – € 12.00

Kraukšķīgi, viegli asi kalmāru gredzeni, tīģergarneles, mīdijas, artišoki, paprika, cukīni ar bazilika aioli mērci

Crispy, piquant squid rings, tiger prawns, mussels, artichokes, bell peppers, zucchini with basil aioli sauce

Хрустящие пикантные кольца кальмара, тигровые креветки, мидии, артишоки, паприка, цукини и соус айоли с базиликом

1, 4, 8, 9





UZKODAS / STARTERS / ЗАКУСКИ

FOCACCIA CON MOZZARELLA – € 5.00

Svaigi cepta fokačas maize ar balzamiko karamelizētiem sīpoliem, mocarellu un ķiploku-zaļumu sviestu

Freshly baked focaccia bread with balsamic caramelized onions, mozzarella and garlic-herb butter

Свежеиспечённый хлеб фокачча с карамелизованным луком в бальзамическом уксусе, сыром моцарелла и маслом с чесноком и зеленью

2, 4, 12

FOCACCIA CON DOR BLUE – € 5.00

Svaigi cepta fokačas maize ar parmezānu, dor blue sieru un ķiploku-zaļumu sviestu

Freshly baked focaccia bread with parmesan, dor blue cheese and garlic-herb butter

Свежеиспечённый хлеб фокачча с сыром дор-блю, пармезаном и маслом с чесноком и зеленью

2, 4





SALĀTI / SALAD / САЛАТЫ

INSALATA DI SALMONE – € 10.50

Mazsālīts lasis ar lapu salātiem, vāritiem jaunajiem kartupeļiem, olīvām, avokado, paipalu olām un sinepju-medus mērci

Lightly salted salmon with lettuce, boiled young potatoes, olives, avocado, quail eggs and mustard-honey sauce

Малосольный лосось с листьями салата, отварным молодым картофелем, оливками, авокадо, перепелиными яйцами и горчишно-медовым соусом

1, 5, 10

INSALATA TRICOLORE – € 8.50

Mocarella, tomāti, avokado, salātlapas, parmezāna siers un pesto mērcē

Mozzarella, tomatoes, avocado, lettuce, parmesan cheese and pesto sauce

Сыр моцарелла, помидоры, авокадо, листья салата, сыр пармезан и соус песто

2, 7

INSALATA CAESAR – € 9.00

Ar vistas fileju

With chicken fillet

С филе курицы

1, 2, 4

INSALATA CAESAR – € 12.50

Ar tīgērgarnelēm

With tiger prawns

С тигровыми креветками

1, 2, 4, 10

INSALATA MISTA – € 6.50

Salātu mix ar svaigiem dārzeņiem un medus-sinepju mērci

Mixed salad leaves, fresh vegetables and honey-mustard sauce

Салатный микс со свежими овощами и медово-горчичным соусом

5





ZUPAS / SOUPS / СУПЫ

ZUPPA DI PESCE – € 10.00

Dzidrināts zivju buljons ar safrānu, tomātiem konkase, zivju fileju un tīģergarnelēm

Clear fish broth with saffron, tomato concasse, fish fillets and tiger prawns

Прозрачный рыбный бульон с шафраном, томатом конкассе, рыбным филе и тигровыми креветками

3, 9, 10

ZUPPA DI FUNGHI – € 7.00

Sēņu krēmzupa pasniegta ar sviestā ceptām baravikām un rupjmaizes ķiploku grauždiņu

Creamy mushroom soup served with fried cep and rye bread garlic toast

Грибной крем-суп подается с обжаренными на сливочном масле боровиками и тостами из ржаного хлеба и чеснока

2, 4

ZUPPA DI MINISTRONE – € 6.00

Itāļu dārzeņu zupa

Italian vegetable soup

Итальянский овощной суп

2, 3





PICA / PIZZA / ПИЦЦА

MARGHERITA – € 9.00

Picu mērcē, mocarella, svaigs baziliks

Pizza sauce, mozzarella, fresh basil

Соус для пиццы, сыр моцарелла, свежий базилик

2, 4

QUATTRO FORMAGGI – € 11.50

Picu mērcē, mocarella, Dor Blue, kazas siers, parmezāna siers

Pizza sauce, mozzarella, Dor Blue, goat cheese, parmesan cheese

Соус для пиццы, сыр моцарелла, Дорблю, козий, пармезан

2, 4

SALAME – € 12.00

Picu mērcē, mocarella, salami Milano

Pizza sauce, mozzarella, salami Milano

Соус для пиццы, сыр моцарелла, салями Milano

2, 4

PROSCIUTTO E FUNGHI – € 10.50

Picu mērcē, mocarella, šķiņķis, šampinjoni

Pizza sauce, mozzarella, ham, champignons

Соус для пиццы, сыр моцарелла, ветчина, шампиньоны

2, 4, 11

TONNO – € 12.50

Picu mērcē, mocarella, tuncis, tomāti, marinēti gurķi, olīvas, sīpoli un sinepju-medus mērcē

Pizza sauce, mozzarella, tuna, tomatoes, pickles, olives, onions and mustard-honey sauce

Соус для пиццы, сыр моцарелла, тунец, помидоры, маринованные огурцы, оливки, лук и горчишно-медовый соус

2, 4, 5, 10





PICA / PIZZA / ПИЦЦА

COUNTRY – € 11.50

Picu mērce, mocarella, šķiņķis, bekons, marinēti gurķi, sīpoli, tomāti

Pizza sauce, mozzarella, ham, bacon, gherkins, onions, tomatoes

Соус для пиццы, сыр моцарелла, ветчина, бекон, маринованные огурцы, лук, помидоры

2, 4, 5, 11

VESUVIO – € 11.50

Picu mērce, mocarella, liellopu maltā gaļa, tomāti, marinēti gurķi, sīpoli un sinepju-medus mērce

Pizza sauce, mozzarella, beef mince, tomatoes, gherkins, onions and honey-mustard sauce

Соус для пиццы, сыр моцарелла, говяжий фарш, томаты, маринованные огурцы, лук и медово-горчичный соус

2, 4, 5

POLLO DI CAPRA – € 11.00

Picu mērce, mocarella, vistas krūtiņa, kazas siers, grilēta paprika

Pizza sauce, mozzarella, chicken breast, goat cheese, grilled bell pepper

Соус для пиццы, сыр моцарелла, куриная грудка, козий сыр, болгарский перец гриль

2, 4

CARNE – € 12.50

Picu mērce, mocarella, kaperi, vistas krūtiņa, liellopu maltā gaļa, Pepperoni desa

Pizza sauce, mozzarella, capers, chicken breast, beef mince, Pepperoni sausage

Соус для пиццы, сыр моцарелла, каперсы, куриная грудка, говяжий фарш, салями Пепперони

2, 4, 11

FORMAGIO – € 9.50

Picu mērce, mocarella, parmezāna siers, svaigs baziliks, tomāti

Pizza sauce, mozzarella, parmesan cheese, fresh basil, tomatoes

Соус для пиццы, сыр моцарелла, сыр пармезан, свежий базилик, томаты

2, 4





PICA / PIZZA / ПИЦЦА

PROSCIUTTO COTTO – € 10.00

Picu mērce, mocarella, šķiņķis, grilēta paprika, tomāti, sīpoli

Pizza sauce, mozzarella, ham, grilled bell peppers, tomatoes, onions

Соус для пиццы, сыр моцарелла, ветчина, болгарский перец гриль, томаты, лук

2, 4, 11

FUNGHI – € 9.50

Picu mērce, mocarella, šampinjoni

Pizza sauce, mozzarella, champignon

Соус для пиццы, сыр моцарелла, шампиньоны

2, 4

GAMBERI – € 13.00

Picu mērce, mocarella, spināti, tomāti, paprika, garneles, parmezāna siers

Pizza sauce, mozzarella, spinach, tomatoes, bell peppers, shrimp, parmesan cheese

Соус для пиццы, сыр моцарелла, шпинат, помидоры, паприка, креветки, сыр пармезан

2, 4, 9

DIAVOLA – € 10.50

Picu mērce, mocarella, Pepperoni desa, čili pipari

Pizza sauce, mozzarella, Pepperoni sausage, chili pepper

Соус для пиццы, сыр моцарелла, салями Пепперони, перец чили

2, 4, 11

VEGETARIANA – € 11.50

Picu mērce, mocarella, grillēta paprika, saulē kaltēti tomāti, olīvas, kazas siers, bazilika pesto mērce un rukola

Pizza sauce, mozzarella, grilled bell peppers, sun-dried tomatoes, olives, goat cheese, basil pesto sauce and rucola

Соус для пиццы, сыр моцарелла, болгарский перец гриль, вяленые помидоры, оливки, козий сыр, соус песто из базилика и руккола

2, 4, 7





PASTA / PASTA / ПАСТА

LASAGNE – € 11.50

Krasnī cepta lasanja ar maltu liellopa gaļu, siera mērci un svaigiem dārzeņu salātiem Oven-baked lasagna with minced beef, cheese sauce and fresh vegetable salad

Запеченная в духовке лазанья с говяжьим фаршем, сырным соусом и салатом из свежих овощей

1, 2, 3, 4

LASAGNE VEGETARIANE – € 10.00

Krasnī cepta dārzeņu lasanja ar siera mērci un svaigiem dārzeņu salātiem Oven-baked vegetable lasagna with cheese sauce and fresh vegetable salad

Овощная лазанья, запеченная в духовке с сырным соусом и салатом из свежих овощей

1, 2, 3, 4

TAGLIATELLE POLLO PICCANTE – € 12.00

Tagliatelle pasta ar arceptiem vistas filejas gabaliņiem, pikantu krējuma mērci, ķiršu tomātiem un spinātiem Tagliatelle pasta with fried chicken fillet, piquant cream sauce, cherry tomatoes and spinach

Паста тальятелле с обжаренным куриным филе, пикантным сливочным соусом, помидорами черри и шпинатом

1, 2, 4

LINGUINE FRUTTI DI MARE – € 12.50

Melnā lingvine pasta ar pikantu tomātu mērci un jūras veltēm

Black linguine pasta with spicy tomato sauce and seafood

Чёрная паста лингвини с острым томатным соусом и морепродуктами

1, 2, 4, 8, 9, 10

SPAGHETTI BOLOGNESE – € 9.00

Spageti pasta ar Boloņas mērci, ķiršu tomātiem un parmezāna sieru

Spaghetti pasta with Bolognese sauce, cherry tomatoes and parmesan cheese

Паста спагетти с соусом Болоньезе, помидорами черри и сыром пармезан

2, 4

SPAGHETTI DI ZUCCHINE – € 8.00

Spageti pasta ar cukīni, safrāna-krējuma mērci un rīvētu parmezāna sieru

Spaghetti pasta with zucchini, saffron-cream sauce and grated parmesan cheese

Паста спагетти с цукини, шафраново-сливочным соусом и тертым пармезаном

1, 2, 4





ПАМАТĒDIENI / MAIN COURSES / ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

LIELLOPA FILEJAS STEIKS / BEEF FILLET STEAK / СТЕЙК ИЗ ФИЛЕ ГОВЯДИНЫ – € 23.00

Liellopa filejas steiks ar jaunajiem kartupeļiem, ceptiem dārzeņiem un Demi Glace mērci
Beef fillet steak with new potatoes, fried vegetables and Demi Glace sauce

Стейк из филе говядины с молодым картофелем, жареными овощами и соусом Деми Глас

12

KUKURŪZAS CĀĻA KRŪTIŅA / CORN-FED CHICKEN BREAST / ГРУДКА КУКУРУЗНОГО ЦЫПЛЁНКА – € 18.00

Cepta kukurūzas cāļa krūtiņa ar zirnīšu biezeni, dārzeņu žuljēnu un Masala mērci
Fried corn-fed chicken breast with pea puree, vegetable julienne and Masala sauce
Жареная грудка кукурузного цыплёнка с гороховым пюре, овощным жульеном
и соусом Масала

2, 3, 4, 12

LAŠA FILEJA / SALMON FILLET / ФИЛЕ ЛОСОСЯ – € 19.00

Laša fileja, pasniegta ar kartupeļu biezeni, tvaicētiem dārzeņiem, garnelēm un baltvīna mērci
Salmon fillet served with mashed potatoes, steamed vegetables, prawns and white wine sauce
Филе лосося, подаётся с картофельным пюре, тушеными овощами, креветками и соусом из
белого вина

1, 2, 4

MENCAS FILEJA / COD FILLET / ФИЛЕ ТРЕСКИ – € 18.50

Krāsni cepta mencas fileja ar kraukšķīgu parmezāna garoziņu, burkānu biezeni, zaļajiem
sparģeļiem un bazilika mērci

Oven-baked cod fillet with crispy parmesan crust, carrot puree, green asparagus and basil sauce

Запеченное в духовке филе трески с хрустящей корочкой из пармезана, морковным пюре,
зеленой спаржей и соусом из базилика

2, 4, 10, 12





PUB SPECIALS

KARTUPEĻU ROSTI AR LASI / POTATO ROSTI WITH SALMON / КАРТОФЕЛЬНЫЕ ОЛАДЬИ С ЛОСОСЕМ – € 11.50

Svaigi ceptas kartupeļu pankūkas ar mazzālītu lasi un skābo krējumu
Freshly baked potato pancakes with lightly salted salmon and sour cream
Свежеиспечённые картофельные оладьи с малосольным лососем и сметаной

1, 2, 10

FISH & CHIPS – € 12.00

Miklā cepta baltās zivs fileja, pasniegta ar frī kartupeļiem, zaļo zirnišu biezeni un tartar mērci
Batter-fried white fish fillet, served with french fries, green pea puree and tartar sauce
Филе белой рыбы в кляре, обжаренное во фритюре, подаётся с картофелем фри, соусом тар-тар и пюре из зелёного горошка

4, 10

HAMBURGERS / HAMBURGER / ГАМБУРГЕР – € 13.50

Liellopu gaļa ar sinepju mērci, marinētiem gurķiem un svaigiem dārzeņiem, pasniegta ar frī kartupeļiem un kečupu vai majonēzi
Beef with mustard sauce, pickles and fresh vegetables, served with french fries and ketchup or mayonnaise
Говядина с горчичным соусом, маринованными огурцами и свежими овощами, подаётся с картофелем фри и кетчупом или майонезом

Ar sieru / with cheese / с сыром + € 1.00
Ar bekonu / with bacon / с беконом + € 1.00

1, 4, 5

CĒZARA BURGERS / CAESAR BURGER / ЦЕЗАРЬ БУРГЕР – € 12.50

Cepta cāļa krūtiņa ar olu, bekonu, čedara sieru, salātlapām un cēzara mērci, pasniegts ar frī kartupeļiem un kečupu vai majonēzi
Fried chicken breast with egg, bacon, cheddar cheese, lettuce and caesar sauce, served with french fries and ketchup or mayonnaise
Жареная куриная грудка с куриным яйцом, беконом, сыром чеддер, листьями салата и соусом "Цезарь", подаётся с картофелем фри и кетчупом или майонезом

1, 2, 4





DESERTI / DESSERTS / ДЕСЕРТЫ

CHEESECAKE – € 7.50

Limoncello siera kūka
Limoncello cheesecake
Лимончелло чизкейк

1, 2, 4, 7, 11

TIRAMISU – € 7.00

Tiramisu deserts
Tiramisu dessert
Десерт Тирамису

1, 2, 4, 7, 11

FONDANT – € 7.00

Šokolādes fondants ar vaniļas saldējumu
Chocolate fondant with vanilla ice cream
Шоколадный фондан с ванильным мороженым

1, 2, 4, 7

APPLE CRUMB CAKE – € 6.50

Ābolu drumstalu kūka ar vaniļas saldējumu
Apple crumb cake with vanilla ice cream
Яблочный пирог с ванильным мороженым

1, 2, 4



ALERĢĒNI / ALLERGENS / АЛЛЕРГЕНЫ

- 1** – Olas un to produkti / Eggs and products thereof /
Яйца и продукты из них
- 2** – Piens un tā produkti / Milk and products thereof /
Молоко и продукты из него
- 3** – Selerija un tās produkti / Celery and products thereof /
Сельдерей и продукты из него
- 4** – Graudaugu produkti, kas satur lipekli / Cereals containing gluten /
Злаки, содержащие глютен
- 5** – Sinepes un to produkti / Mustard and products thereof /
Горчица и продукты из нее
- 6** – Sezama sēklas un to produkti / Sesame seeds and products thereof /
Семена кунжута и продукты из них
- 7** – Rieksti / Nuts / Орехи
- 8** – Gliemji un to produkti / Molluscs and products thereof /
Моллюски и продукты из них
- 9** – Vēžveidīgie / Crustaceans and products thereof /
Ракообразные и продукты из них
- 10** – Zivis un to produkti / Fish and products thereof /
Рыба и продукты из нее
- 11** – Sojas pupas un to produkti / Soybeans and products thereof /
Соевые бобы и продукты из них
- 12** – Sēra dioksīds un sulfīti / Sulphur dioxide and sulphites /
Диоксид серы и сульфиты
- 13** – Zemesrieksti un to produkti / Peanuts and products thereof /
Арахис и продукты из него



